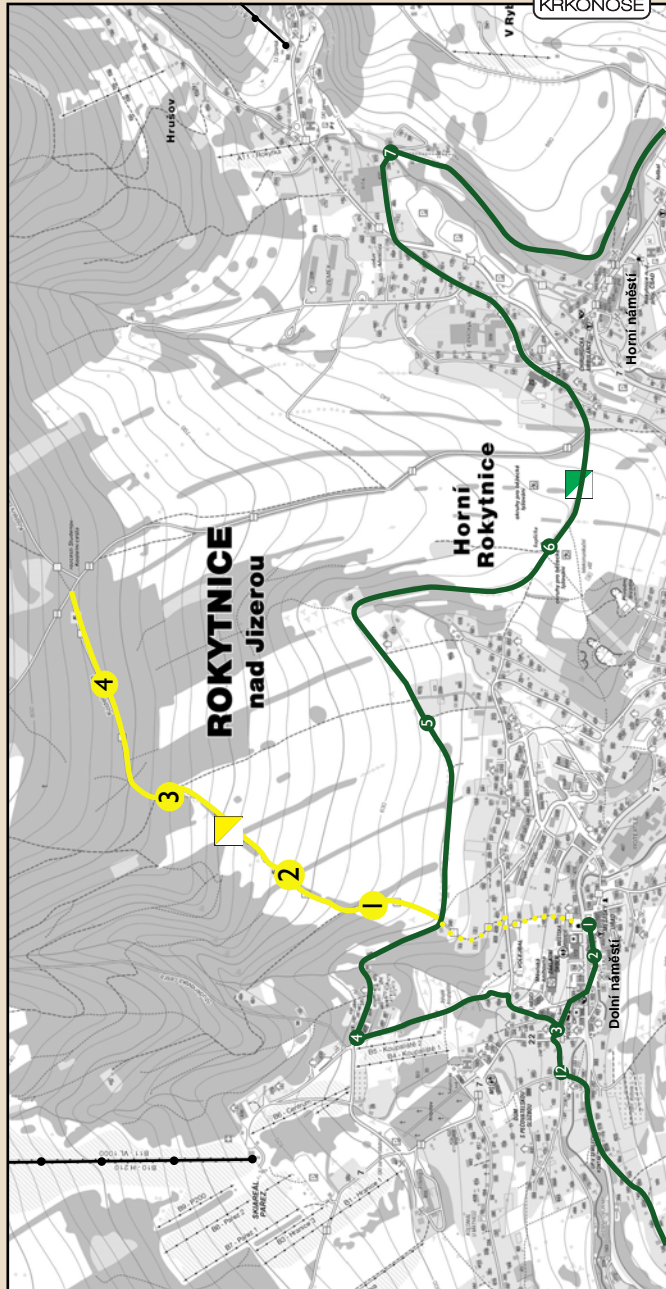




Rokytnice nad Jizerou



-  Poznávací okruh / Ścieżka dydaktyczna / Exploring trail / Ringwanderung zum Kennenlernen
Okolo Rokytnice / Wokół Rokytnicy / Around Rokytnice / Rund um Rokytnice
-  Tématická stezka / Ścieżka dydaktyczna / Thematic nature trail / Thematischer Pfad
Pašerácká stezka / Szlak przemytników / Smuggling Path / Schmuglerpfad

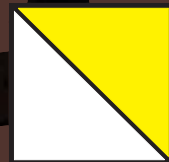


Městské informační centrum
Infocentrum ROKY
Dolní 154
512 44 Rokytnice nad Jizerou
Tel.: +420 481 522 001
Tel./fax: +420 481 522 084
E-mail: ic.roky@seznam.cz
Web: www.infocentrumroky.eu

www.rokytnice.com
www.rokytnice-info.eu

Grafické studio SURA s.r.o.
www.sura-reklama.cz

Tématická stezka
Pašerácká stezka
Ścieżka dydaktyczna
Szlak przemytników
Thematic nature trail
Smuggling Path
Thematischer Pfad
Schmuglerpfad



TIP

Rokytnice nad Jizerou

TENTO PROJEKT JE SPOLUFINANCOVÁN EVROPSKOU UNIÍ



CZ Tématická stezka „Pašerácká stezka“

Vydejte se s námi po stopách dávných pašeráků a zkuste se s námi přenést do dob, kdy hřebeny Krkonoš a stráně nad Rokytnicí nad Jizerou byly svědky napínavých honiček mezi pašeráky a strážci hranic. Pašerácká stezka, která je vhodná pro pěší turisty, ale i pro zdatné cyklisty (poměrně náročné stoupání), je po základním poznávacím okruhu další zajímavou trasou, kterou jsme pro Vás připravili.

Na celkem 4 zastaveních se dozvíte spoustu zajímavých informací o historii pašování v Krkonoších a také o samotných pašerácích, kteří byli ve své době mezi krkonošským lidem velmi oblíbení. Pašeráckou stezku lze absolvovat i na kole, ale je třeba počítat s poměrně náročným stoupáním v první polovině trasy.

Okruh je značen touto turistickou značkou:



Začátek stezky: nad Dolní náměstí v Rokytnici nad Jizerou (nástup z poznávacího okruhu „Okolo Rokytnice“ nebo přímo z náměstí po žluté turistické značce směr Ručičky)

Konec stezky: rozcestí Studenov-Kostelní cesta (dále možno pokračovat po zelené turistické značce na Studenov nebo se po zelené v opačném směru vrátit zpět na poznávací okruh „Okolo Rokytnice“; možné je také pokračovat po žluté turistické značce dále na Ručičky)

Délka: 1,3 km

Nejnižší bod: 590 m n.m.

Nejvyšší bod: 780 m n.m.

Náročnost: lehká trasa, 30 - 45 minut chůze

PL Ścieżka dydaktyczna „Szlak przemytników“

Wybierzcie się z nami śladami dawnych przemytników i spróbujcie przenieść się do czasów, kiedy grzbiety Karkonosz i stoki nad Rokytnicą nad Izerą były świadkami frapujących pościgów między przemytnikami a strażą graniczną. Szlak przemytników jest przeznaczony dla wszystkich pieszych turystów, ale także dla doświadczonych rowerzystów (stosunkowo wymagające wzniesienie). Szlak przemytników to kolejny po podstawowej ścieżce dydaktycznej ciekawy szlak, który przygotowaliśmy dla Państwa.

Podczas ogólnie 4 przystanków dowiedzie się sporo ciekawych informacji dotyczących historii przemytu w Karkonoszach a także samych przemytników, którzy byli w swoim czasie wśród obywateli Karkonosz ulubieni. Szlak przemytników można również dobrze przejechać na rowerze, trzeba jednak liczyć na stosunkowo wymagające wznoszenie w pierwszej połowie trasy.

Szlak oznakowany jest symbolem:



Początek trasy: nad Rynkiem Dolnym w Rokytnicy nad Izerą (rozpoczęcie albo ze ścieżki dydaktycznej „Wokół Rokytnicy“ albo wprost z rynku szlakiem żółtym w kierunku miejscowości Ručičky)

Koniec trasy: rozdroże „Studenov-Kostelní cesta“

(dalej można kontynuować szlakiem zielonym do miejscowości Studenov albo w odwrotnym kierunku po zielonej wrócić na ścieżkę dydaktyczną „Wokół Rokytnicy“, można również kontynuować szlakiem żółtym w kierunku miejscowości Ručičky)

Długość: 1,3 km

Punkt najniższy: 590 m.n.p.m.

Punkt najwyższy: 780 m.n.p.m.

Trudność szlaku: łatwa trasa, 30 - 45 minut pieszo

EN Thematic nature trail „Smuggling Path“

Come and follow with us the tracks of long past smugglers and try to pass into the times when the Giant Mountains ridges and hillsides of Rokytnice nad Jizerou witnessed thrilling pursuits among smugglers and keepers of the boarder. Smuggling path is intended for hikers as well as capable cyclists (quite a strenuous climbing). After the basic exploring track Smuggling path ranks among other interesting trail that we have prepared for you.

At 4 stops you will learn a lot of interesting information about history of smuggling in the Giant Mountains and also about smugglers who were very popular among people of the Giant Mountains at that time. It is also possible to go through the Smuggling path on a bike but there is quite a strenuous climbing in the first half of the trail.

The trail is marked with this tourist mark:



Beginning of the trail: above the lower square in Rokytnice nad Jizerou (coming from the exploring trail „Around Rokytnice“ or directly from the square along yellow tourist mark in the direction of Ručičky)

End of the trail: crossroad Studenov-Kostelní cesta (then it is possible to continue along green tourist mark to Studenov or go back in the opposite direction along green tourist sign to the exploring trail „Around Rokytnice“, it is also possible to continue along yellow tourist mark to Ručičky)

Length: 1,3 km

The lowest point: 590 metres above sea level

The highest point: 780 metres above sea level

Level of difficulty: easy track, 30 - 45 minutes walk

DE Thematischer Pfad „Schmugglerpfad“

Begleiten Sie uns auf den Spuren der damaligen Schmuggler und versuchen Sie, sich mit uns in die Zeit zu versetzen, in der die Kämme des Riesengebirges und die Hänge über Rokytnice nad Jizerou Zeugen spannender Jagden zwischen Schmugglern und Grenzschützern wurden. Wir empfehlen den Schmugglerpfad für alle Wanderer, aber auch für rüstige Radfahrer (verhältnismäßig anspruchsvolle Steigung). Der Schmugglerpfad stellt nach dem grundlegenden Rundpfad eine weitere interessante Trasse dar, die wir für Sie vorbereitet haben.

An insgesamt 4 Haltepunkten erfahren Sie viel Interessantes zur Geschichte des Schmugglertums im Riesengebirge und auch zu den Schmugglern selbst, welche zu ihrer Zeit unter den Bewohnern des Riesengebirges sehr beliebt waren. Der Schmugglerpfad kann auch auf dem Rad absolviert werden, wobei im ersten Teil der Strecke mit einer verhältnismäßig anspruchsvollen Steigung gerechnet werden muss.

Der Pfad ist markiert durch dieses touristischen Zeichen:



Ausgangspunkt: über dem Dolní náměstí (Unterer Markt) in Rokytnice nad Jizerou (Zugang vom Pfad „Rund um Rokytnice“ oder direkt vom Marktplatz entlang der gelben touristischen Markierung in Richtung Ručičky)

Ende des Pfads: Kreuzweg Studenov-Kostelní cesta (weiter alternativ entlang der grünen Markierung nach Studenov oder entlang der grünen Markierung in Gegenrichtung zurück zum Pfad „Rund um Rokytnice“ oder auch weiter entlang der gelben Markierung nach Ručičky)

Länge: 1,3 km

Niedrigster Punkt: 590 m ü. M.

Höchster Punkt: 780 m ü. M.

Anspruch: leichter Wanderweg, 30 - 45 Minuten Fußmarsch